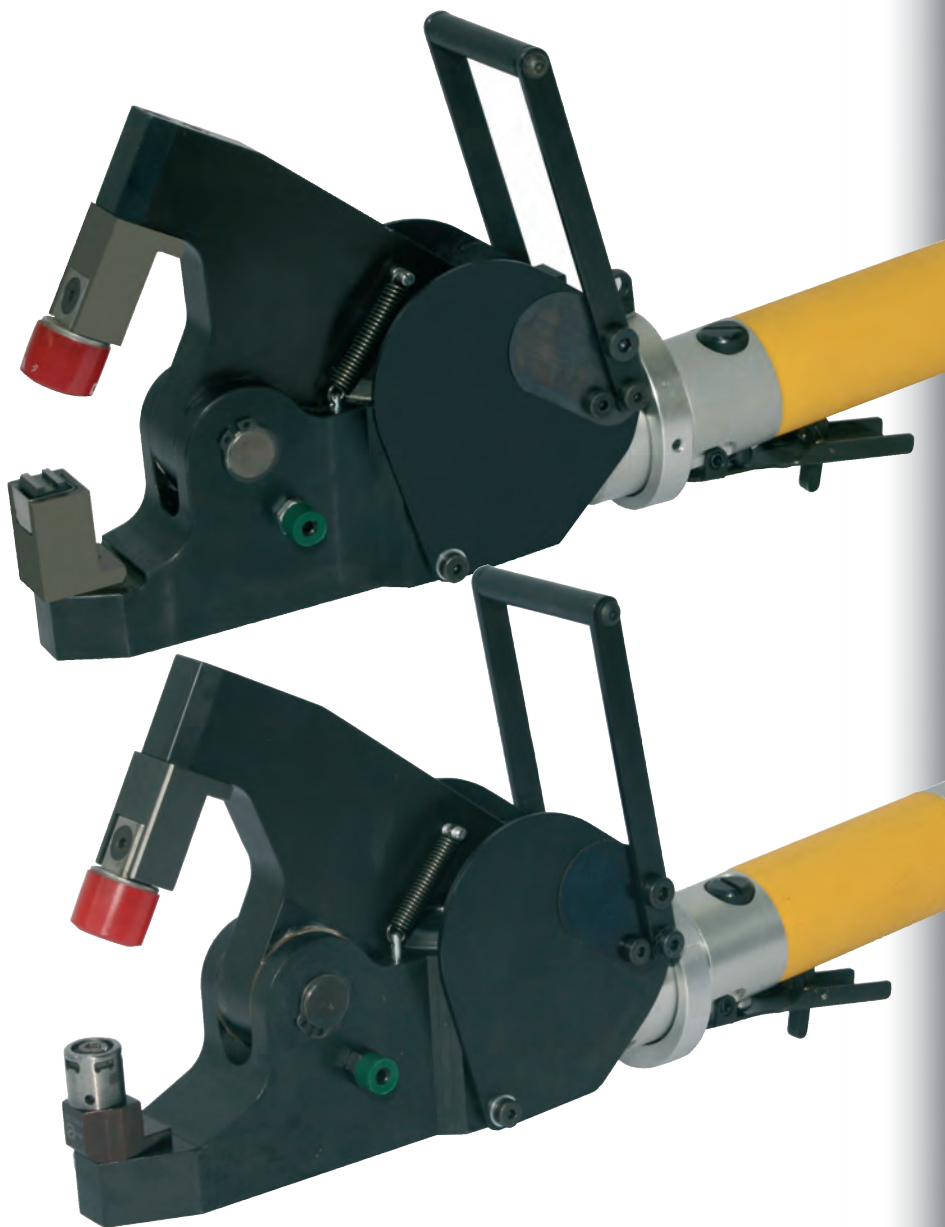


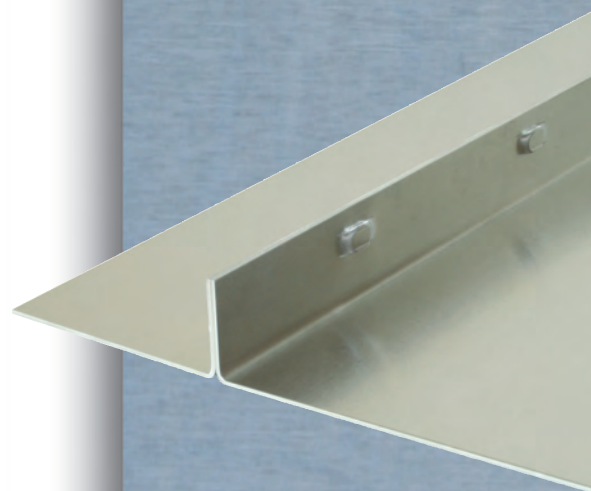
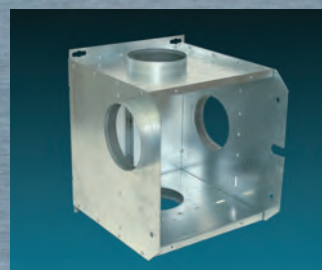
MZD 35/35
MZD 45/30

Mobile Clinchzange
pneumatisch angetrieben

*Portable clinching pliers
pneumatically driven*



® für Bleche und Profile
for sheet metal and profiles

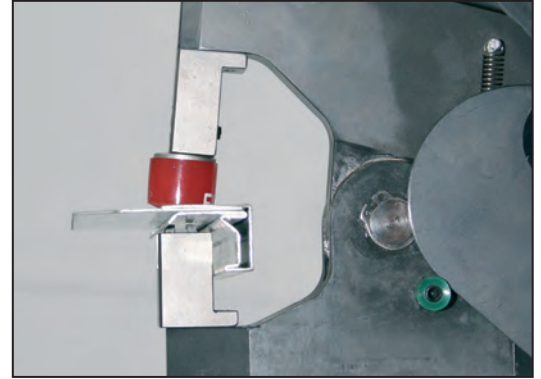


**Mobile
Clinchzange
Portable clinching
pliers**

**MZD 35/35
MZD 45/30**

- kostengünstig, leichtgewichtig, handlich mit guter Bauteilzugänglichkeit
- integrierte verstellbare Wegbegrenzung und kurze Taktzeit
- kein Energieverbrauch bei Stillstandzeiten, wartungsarme Energiequelle

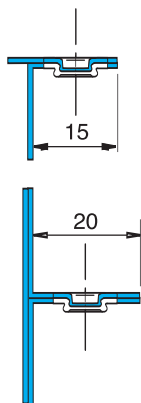
- *cost-saving, lightweight, handy with good component accessibility*
- *integrated adjustable path limitation and short cycle time*
- *no energy consumption during down-time, low-maintenance energy source*



**Technische Daten
Technical data**

R-DF 6

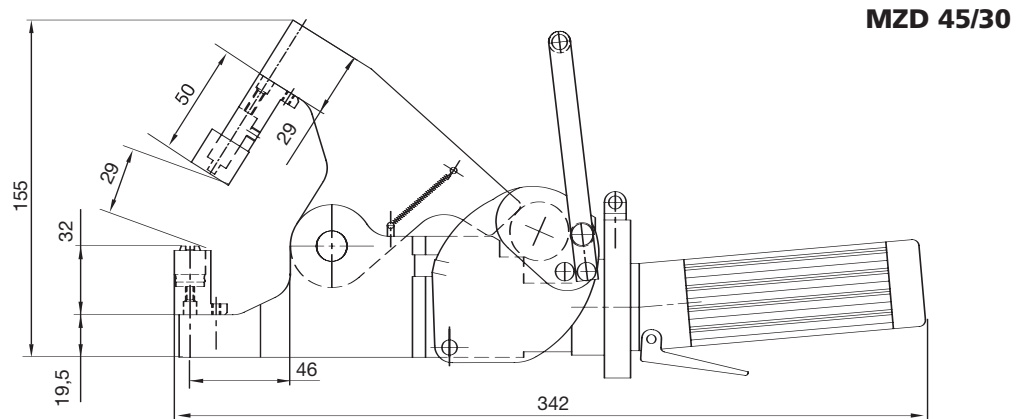
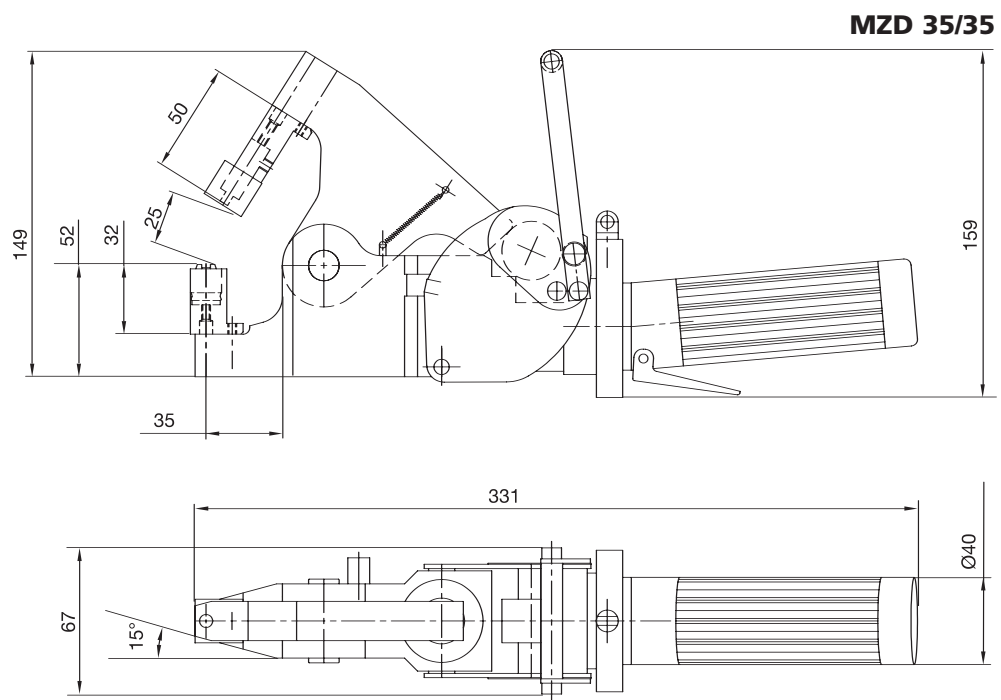
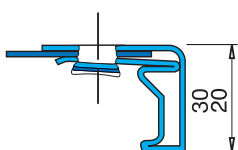
2-lagig / 2 layers



min. Flanscbreite
matrizenseitig 15 mm
stempelseitig 20 mm
*min. flange width
die side 15 mm
punch side 20 mm*

S-DF 4x3

2-lagig / 2 layers
3-lagig / 3 layers



Fügerichtung (Stempel- und Matrizenposition)
ist nicht wechselbar.

*Joining direction (punch and die position) are
not changeable.*

Optionen Options

Stempel und Matrizen Punches and dies

Anschlusspaket

Pneumatik

5 m Druckluftgewebe-
beschlauch mit Steck-
kupplung 3/8", Filter-
Regelventil 0-6 bar.

pneumatic connecting kit

5m fabric reinforced
compressed air hose
with plug-type cou-
plings 3/8", filter
regulator valve 0-6 bar.



Steuer-/ Regelbox

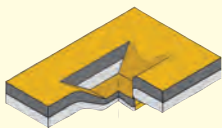
Für einen prozess-
sicheren Clinchvor-
gang / Zwangshub.

control / regula- ting box

for a process secured
clinchning operation
(forced stroke).



☐ S-DF 4x3



balkenförmiges
Clinchelement
*beam shape
clinchning element*

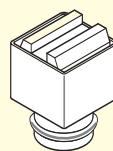
Stempel punch

☐ SD 711.21 für/ for MZD 35/35



☐ SD 711.27 für/ for MZD 45/30

Matrize die

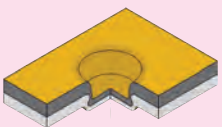


☐ HM 07 • HM 09 • HM 11 • HM 13 • HM 16

- verdrehsicher
- geeignet für mehrlagige Verbindungen
- Clinchen mit Schneidanteil
- Einzelblechdicke min. 0.5 mm

- *rotation proof*
- *suitable for multiple layer connections*
- clinching with partial cutting
- *individual sheet thickness min. 0.5 mm*

☐ R-DF 6



rundes
Clinchelement
*round clinching
element*

Stempel punch

☐ 930.XX12 für/ for MZD 35/35



☐ 620.XX12 für/ for MZD 45/30

Matrize die



☐ 653.XX

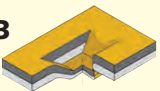
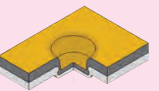
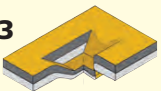
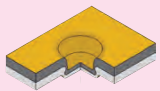
- gasdichte Verbindungselemente
- gleiche Scherzugbelastung in alle Richtungen
- Einzelblechdicke min. 0,4 mm
- Clinchen ohne Schneidanteil

- *airtight connections*
- *same shearload in all directions*
- clinching with partial cutting
- *individual sheet thickness min. 0.4 mm*

Beispiel/ example: 930.XX12 XX ist entsprechend der
Blechdickenkombination aus der Tabelle auszuwählen.
Andere Blechdickenkombinationen sind möglich.
*XX is to be selected according the sheet metal thickness
combination from the following table.
Other sheet metal thickness combinations are possible.*

Blechdicke Sheet thickness	Werkstoff material	Werkzeug tool	MZD 35/35 S-DF	MZD 35/35 R-DF	MZD 45/30 S-DF	MZD 45/30 R-DF
0,5 / 0,5	St (m/s)	Stempel / punch	711.21	930.3812	711.27	620.3812
	St (m/s)	Matrize / die	HM 07	653.05	HM 07	653.05
0,75 / 0,75	St (m/s)	Stempel / punch	711.21	930.3812	711.27	620.3812
	St (m/s)	Matrize / die	HM 09	653.06	HM 09	653.06
1,0 / 1,0	St (m/s)	Stempel / punch	711.21	930.3612	711.27	620.3612
	St (m/s)	Matrize / die	HM 11	653.09	HM 11	653.09
1,25 / 1,25	St (m/s)	Stempel / punch	711.21	930.3412	711.27	620.3412
	St (m/s)	Matrize / die	HM 13	653.09	HM 13	653.10
1,5 / 1,5	St (m/s)	Stempel / punch	711.21	930.3412	---	---
	St (m/s)	Matrize / die	HM 16	653.10	---	---
0,5 / 0,5	Al	Stempel / punch	711.21	930.3812	711.27	620.3812
	Al	Matrize / die	HM 07	653.06	HM 07	653.06
0,75 / 0,75	Al	Stempel / punch	711.21	930.3612	711.27	620.3612
	Al	Matrize / die	HM 09	653.07	HM 09	653.07
1,0 / 1,0	Al	Stempel / punch	711.21	930.3412	711.27	620.3412
	Al	Matrize / die	HM 11	653.09	HM 11	653.09
1,25 / 1,25	Al	Stempel / punch	711.21	930.3212	711.27	620.3212
	Al	Matrize / die	HM 13	653.10	HM 13	653.10
1,5 / 1,5	Al	Stempel / punch	711.21	930.3212	711.27	620.3212
	Al	Matrize / die	HM 16	653.11	HM 16	653.11



Typ type	☐ MZD 35/35	☐ MZD 35/35	☐ MZD 45/30	☐ MZD 45/30
Clinchvariante <i>clinchng variant</i>	S-DF 4x3 	R-DF 6 	S-DF 4x3 	R-DF 6 
max. Gesamtblechdicke <i>max. combined material thickness</i>	S-DF, R-DF = 3,0 mm St-Qualität m/s quality Al	S-DF, R-DF = 3,0 mm St-Qualität m/s quality Al	S-DF, R-DF = 2,5 mm m/s S-DF, R-DF = 3,0 mm Al	S-DF, R-DF = 2,5 mm m/s S-DF, R-DF = 3,0 mm Al
Bestell-Nr. <i>order no.</i>	00000059115 Maschine mit Druckübersetzer und Werkzeugaufnahme / machine with booster and tool receptacle	00000065634	00000059117	00000065636
Ausladung horizontal <i>throat, horizontal</i>	35 mm	35 mm	45 mm	45 mm
Druckkraft <i>pressure force</i>	35 kN	35 kN	30 kN	30 kN
Antrieb / Drive	pneumatisch / <i>pneumatic</i>	pneumatisch / <i>pneumatic</i>	pneumatisch / <i>pneumatic</i>	pneumatisch / <i>pneumatic</i>
Eingangsdruck <i>input pressure</i>	6 bar	6 bar	6 bar	6 bar
Luftverbrauch <i>air consumption</i>	6 l / Hub (stroke)	6 l / Hub (stroke)	6 l / Hub (stroke)	6 l / Hub (stroke)
Hydraulikschlauchleitung <i>hydraulic hose pipe</i>	3 m	3 m	3 m	3 m
Gewicht / weight	≈ 3,5 kg	≈ 3,5 kg	≈ 3,5 kg	≈ 3,5 kg
Option / option				
Anschlußpaket Pneumatik <i>pneumatic connecting kit</i>	5 m Druckluftgewebeslauch mit Steckkupplung 3/8" und Filter-Regelventil 0-6 bar 5m fabric reinforced compressed air hose with plug-type couplings 3/8" and filter regulator valve 0-6 bar			
	☐ 00000058047	☐ 00000058047	☐ 00000058047	☐ 00000058047
Steuer-/ Regelbox <i>control / regulating box</i>	Für einen prozesssicheren Clinchvorgang / Zwangshub for a process secured clinching operation (forced stroke)			
	☐ 00000062604	☐ 00000062604	☐ 00000062604	☐ 00000062604
Stempel <i>punch</i>	☐	☐	☐	☐
Matrize <i>die</i>	☐	☐	☐	☐

Ihre Adresse / your address

Firma / company

Name / name

Straße / street

PLZ Ort / zip code, city

Tel. / phone

Fax

e-Mail



produced by

attexor 

ATTEXOR Tools S. A.

Eckold GmbH & Co. KG

D-37444 St. Andreasberg
Germany

Tel.: ++49 (55 82) 8 02-0
Fax: ++49 (55 82) 8 02-3 00
Net: www.eckold.com
eMail: info@eckold.de